



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 30 kwietnia 2024 r.  
(OR. en)

9493/24

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2024/0101(NLE)

---

---

AELE 32  
MI 467  
AND 5  
SM 5

## WNIOSEK

|                  |                                                                                                                                                                                                          |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)                                                                                                                             |
| Data otrzymania: | 26 kwietnia 2024 r.                                                                                                                                                                                      |
| Do:              | Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej                                                                                                                                             |
| Nr dok. Kom.:    | COM(2024) 189 final                                                                                                                                                                                      |
| Dotyczy:         | Wniosek<br>DECYZJA RADY<br>w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Układu<br>ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską<br>a – odpowiednio – Księstwem Andory i Republiką San Marino |

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2024) 189 final.

Zał.: COM(2024) 189 final



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 26.4.2024 r.  
COM(2024) 189 final

2024/0101 (NLE)

Wniosek

## **DECYZJA RADY**

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Układu ustanawiającego  
stowarzyszenie między Unią Europejską a – odpowiednio – Księstwem Andory  
i Republiką San Marino**

## **UZASADNIENIE**

### **1. KONTEKST WNIOSKU**

#### **• Przyczyny i cele wniosku**

Na podstawie wytycznych negocjacyjnych przyjętych przez Radę w grudniu 2014 r. Komisja wynegocjowała dalekosiężny Układ o stowarzyszeniu z Andorą i San Marino przewidujący udział tych krajów w rynku wewnętrznym Unii Europejskiej oraz współpracę poza czterema swobodami. W konkluzjach przyjętych w czerwcu 2022 r. Rada wezwała Komisję do zakończenia negocjacji do końca 2023 r. W dniu 7 grudnia 2023 r. zakończono negocjacje i uzgodniono Układ o stowarzyszeniu na szczepie głównych negocjatorów. Negocjacje prowadzono w porozumieniu z Grupą Roboczą ds. EFTA Rady. Parlament Europejski był informowany o wyniku negocjacji.

Załączony wniosek stanowi instrument prawny upoważniający do zawarcia Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską („UE”) a – odpowiednio – Księstwem Andory („Andora”) i Republiką San Marino („San Marino”) (zwanego dalej „Układem”).

Układ przewiduje udział, odpowiednio, Andory i San Marino w jednolitym rozszerzonym rynku wewnętrznym na równych warunkach konkurencji i z poszanowaniem tych samych zasad, a także w powiązanych politykach horyzontalnych i towarzyszących, przy jednoczesnym zastąpieniu obecnych unii celnych między UE a każdym z tych krajów.

Układ zawiera ponadto ramy możliwej współpracy w obszarach polityki poza czterema swobodami, takich jak badania i rozwój, edukacja, polityka społeczna, środowisko naturalne, ochrona konsumentów, kultura i współpraca regionalna.

Aby zapewnić skuteczne funkcjonowanie rynku wewnętrznego, Układ przewiduje dynamiczne dostosowanie regulacyjne. Przewiduje on również, że organem odpowiedzialnym za stosowanie prawa UE dotyczącego pomocy państwa w Andorze i San Marino jest Komisja. Układ zawiera ponadto postanowienia ustanawiające mechanizm rozstrzygania sporów, z Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej jako arbitrem w sporach dotyczących interpretacji i stosowania Układu.

Uwzględnia się ponadto sytuację Andory i San Marino jako państw o małym obszarze terytorialnym, zgodnie z deklaracją 3 odnoszącą się do art. 8 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE)<sup>1</sup>. Znajduje to odzwierciedlenie w szeregu dostosowań przepisów aktów prawnych UE zawartych w załącznikach do Układu, a także w kilku okresach przejściowych dotyczących wdrażania i stosowania części dorobku prawnego UE. Dostosowania sektorowe dotyczą w szczególności obszaru swobodnego przepływu osób, w którym przewidziane są limity ilościowe dotyczące niektórych rodzajów pobytu, wzorowane na ograniczeniach uzgodnionych z Liechtensteinem w Porozumieniu o Europejskim Obszarze Gospodarczym<sup>2</sup>. Okresy przejściowe są również przewidziane w takich dziedzinach jak telekomunikacja, transport lub energia. Uwzględniono również szczególne dostosowania dotyczące braku określonego sektora przemysłowego, takiego jak części sektora transportu.

Układ umożliwia również rozłożone w czasie otwieranie dostępu do unijnego rynku wewnętrznego usług finansowych, dzięki czemu Andora i San Marino mogą podjąć decyzję o nieuzyskiwaniu dostępu do całego rynku wewnętrznego UE usług finansowych.

---

<sup>1</sup> Deklaracja odnosząca się do art. 8 Traktatu o Unii Europejskiej: „Unia będzie uwzględniać szczególną sytuację państw o małym obszarze terytorialnym, które utrzymują z nią szczególne stosunki bliskości.”

<sup>2</sup> Zob. załącznik VIII do Porozumienia EOG.

Z możliwości tej nie należy korzystać dłużej niż 15 lat po wejściu w życie Układu. W świetle specyfiki Andory i San Marino oraz związanych z tym zasad i przepisów szczegółowych wprowadzonych w celu zapewnienia uporządkowanej i należytej integracji rynku konieczne było poddanie dostępu do rynku w dziedzinie usług finansowych szczególnym dodatkowym zabezpieczeniom, które regulują stosunki między państwami członkowskimi na rynku wewnętrznym, w szczególności w odniesieniu do wymogów dotyczących lokalnego świadczenia usług i uprawnień organów nadzorczych UE w sytuacjach nadzwyczajnych.

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

Układ jest ważnym celem pośrednim, który stanowi bezpośrednią odpowiedź, z jednej strony, na cel UE, jakim jest rozwijanie szczególnych stosunków z państwami sąsiadującymi, o którym mowa w art. 8 TUE, a z drugiej strony na deklarowane przez te dwa państwa zainteresowanie budowaniem bliższych stosunków z UE.

Główne interesy UE, określone w komunikacie Komisji z 2012 r.<sup>3</sup> i sprawozdaniu z 2013 r.<sup>4</sup> i odzwierciedlone w późniejszych konkluzjach Rady, a ostatecznie w wytycznych negocjacyjnych Rady, obejmują wkład, jaki ściślejsze więzi gospodarcze mogą wnieść w zwiększenie zatrudnienia, wymiany handlowej i działalności inwestycyjnej w regionach UE sąsiadujących z tymi krajami. Zważywszy na przeszkody utrudniające małym krajom dostęp do rynku wewnętrznego UE i współpracę w innych dziedzinach, zniesienie barier dla transgranicznej działalności gospodarczej mogłoby w znacznym stopniu wpłynąć na wzajemnie korzystny rozwój stosunków.

Układ ustanawia ponadto spójne i skuteczne ramy instytucjonalne stosunków, w tym postanowienia instytucjonalne służące zapewnieniu zachowania jednorodności i dobrego funkcjonowania rynku wewnętrznego, niepodzielności czterech swobód i pewności prawnej, przy jednoczesnym uwzględnieniu szczególnej sytuacji każdego z tych krajów.

#### **a) UE i Andora**

UE i Andora stopniowo wypracowały bliskie powiązania, m.in. w wyniku zawarcia szeregu umów dwustronnych.

Umowy dwustronne wskazane poniżej przestają być skuteczne i zostają zastąpione Układem. Z dniem wejścia w życie Układu przestają obowiązywać następujące umowy:

- Porozumienie w formie wymiany listów między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Księstwem Andory, z dnia 28 czerwca 1990 r.<sup>5</sup>; oraz
- Umowa o współpracy między Wspólnotą Europejską a Księstwem Andory z dnia 15 listopada 2004 r.<sup>6</sup>

Po wejściu w życie Układu wskazane poniżej umowy dwustronne pozostaną w mocy:

- Układ monetarny między Unią Europejską a Księstwem Andory, z dnia 30 czerwca 2011 r.<sup>7</sup>; oraz

---

<sup>3</sup> Komunikat Komisji w sprawie stosunków UE z Księstwem Andory, Księstwem Monako oraz Republiką San Marino – Warianty pogłębionej integracji z UE (COM(2012) 680 final/2), Bruksela, 20.11.2012.

<sup>4</sup> Sprawozdanie Komisji dla Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Stosunki UE z Księstwem Andory, Księstwem Monako oraz Republiką San Marino: warianty udziału tych państw w rynku wewnętrznym (COM/2013/0793 final), Bruksela, 18.11.2013.

<sup>5</sup> Dz.U. L 374 z 31.12.1990, s. 16.

<sup>6</sup> Dz.U. L 135 z 28.5.2005, s. 14.

<sup>7</sup> Dz.U. C 369 z 17.12.2011, s. 1.

- Umowa między Wspólnotą Europejską a Księstwem Andory ustanawiająca środki równoważne tym, które zostały przewidziane w dyrektywie Rady 2003/48/WE w sprawie opodatkowania dochodów z oszczędności w formie wypłacanych odsetek, z dnia 15 listopada 2004 r.<sup>8</sup>

## **b) UE i San Marino**

UE i San Marino stopniowo wypracowały bliskie powiązania, m.in. w wyniku zawarcia szeregu umów dwustronnych.

Umowy dwustronne wskazane poniżej przestają być skuteczne i zostają zastąpione Układem. Z dniem wejścia w życie Układu przestaje obowiązywać następująca umowa:

- Umowa w sprawie współpracy i unii celnej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką San Marino, z dnia 16 grudnia 1991 r.<sup>9</sup>

Po wejściu w życie Układu wskazane poniżej umowy dwustronne pozostaną w mocy:

- Układ monetarny między Unią Europejską a Republiką San Marino, z dnia 27 marca 2012 r.<sup>10</sup>; oraz
- Umowa między Wspólnotą Europejską a Republiką San Marino ustanawiająca środki równoważne przewidzianym w dyrektywie Rady 2003/48/WE w sprawie opodatkowania dochodów z oszczędności w formie wypłacanych odsetek i towarzyszący jej Protokół Ustaleń, z dnia 7 grudnia 2004 r.<sup>11</sup>.

## **• Spójność z innymi politykami Unii**

Układ jest w pełni zgodny z polityką UE i z Traktatami, zachowuje integralność i autonomię porządku prawnego UE. Umowa nie będzie wymagała od UE zmiany jej zasad, przepisów ani norm w żadnym obszarze regulowanym. Postanowienia Układu propagują wartości, cele i interesy UE, jak również zapewniają spójność, skuteczność i ciągłość jej polityki oraz działań.

## **2. PODSTAWA PRAWNA**

Materialną podstawę prawną decyzji Rady w sprawie zawarcia, której dotyczy wniosek, stanowi art. 217 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE). Ta podstawa prawna jest najwłaściwsza z uwagi na szeroki zakres planowanego Układu.

Proceduralną podstawą prawną stanowią art. 218 ust. 6 TFUE, art. 218 ust. 7 TFUE i art. 218 ust. 8 akapit drugi TFUE.

Art. 218 ust. 6 TFUE przewiduje zawarcie umowy na podstawie decyzji Rady, po uzyskaniu zgody Parlamentu Europejskiego.

Art. 218 ust. 8 akapit drugi TFUE przewiduje głosowanie jednomyślne w Radzie.

Ponadto jako podstawę prawną dodano art. 218 ust. 7 TFUE, ponieważ Rada powinna upoważnić Komisję do zatwierdzenia w imieniu UE pewnych zmian do Układu, które mają zostać przyjęte w drodze procedury uproszczonej lub przez organ ustanowiony Układem.

Podstawą prawną decyzji Rady, której dotyczy wniosek, jest zatem art. 217 TFUE w związku z art. 218 ust. 6 TFUE, art. 218 ust. 7 TFUE i art. 218 ust. 8 akapit drugi TFUE.

<sup>8</sup> Dz.U. C 359 z 4.12.2004, s. 33.

<sup>9</sup> Dz.U. C 302 z 22.11.1991, s. 12.

<sup>10</sup> Dz.U. C 121 z 26.4.2012, s. 5.

<sup>11</sup> Dz.U. C 381 z 28.12.2004, s. 33.

### **3. ELEMENTY FAKULTATYWNE**

- **Wdrażanie przez organy ustanowione na mocy Układu**

Układ ustanawia ramy instytucjonalne składające się z Komitetu Stowarzyszenia, składającego się z przedstawicieli UE, Andory i San Marino, a także Wspólnego Komitetu i szeregu podkomitetów utworzonych przez UE i każdy z obu tych krajów. Układ ustanawia mechanizm mający na celu rozwiązanie problemu niewypełnienia przez jedną ze Stron jej zobowiązań wynikających z Układu.

- **Wdrożenie i stosowanie Układu**

Zgodnie z art. 216 ust. 2 TFUE umowy zawarte przez Unię wiążą instytucje UE i państwa członkowskie.

Należy upoważnić Komisję, na podstawie art. 218 ust. 7 TFUE, do zatwierdzenia w imieniu Unii pewnych zmian w Układzie, które mają zostać przyjęte w drodze procedury uproszczonej lub przez organ utworzony na mocy Układu. Zmiany takie odnoszą się do art. 108 układu ramowego w odniesieniu do zmian w protokołach Państwa Stowarzyszonego, z wyłączeniem załączników do nich.

O wspomnianych powyżej proponowanych zmianach Komisja powinna poinformować Radę z wyprzedzeniem. Rada może zgłosić sprzeciw wobec tych proponowanych zmian mniejszością blokującą Rady zgodnie z art. 16 ust. 4 TUE. W takim przypadku Komisja musi odrzucić proponowane zmiany w imieniu Unii, bez uszczerbku dla możliwości późniejszego przedłożenia Radzie wniosku zgodnie z art. 218 ust. 9 TFUE.

Należy również upoważnić Komisję, zgodnie z art. 218 ust. 7 TFUE, do zatwierdzenia w imieniu Unii stanowiska w odniesieniu do decyzji podejmowanych przez Wspólne Komitety, które to decyzje po prostu rozszerzają obowiązywanie aktów UE zawartych w załącznikach do protokołów Państw Stowarzyszonych odpowiednio na Andorę i San Marino, z zastrzeżeniem dostosowań technicznych.

Aby zagwarantować zgodność z zobowiązaniami wynikającymi z Układu, ustanowiono solidne mechanizmy egzekwowania prawa. Układ przewiduje również możliwość wprowadzenia przez Strony środków w celu ochrony ich interesów, takich jak środki wyrównawcze w związku z nieprawidłowym stosowaniem Układu, środki ochronne w przypadku poważnych trudności gospodarczych, społecznych i środowiskowych o charakterze regionalnym spowodowanych stosowaniem Układu lub środki ochronne w przypadku ataku terrorystycznego lub klęski żywiołowej lub katastrofy spowodowanej przez człowieka, które dotyczą jedną ze Stron. Ważne jest, aby UE była w pełni zdolna do zastosowania tych środków w sposób szybki i skuteczny. W tym celu, do czasu wejścia w życie w UE szczegółowego aktu ustawodawczego regulującego przyjmowanie wspomnianych wyżej środków, wszelkie decyzje UE o wprowadzeniu takich środków Komisja powinna podejmować zgodnie z warunkami określonymi w odpowiednich postanowieniach Układu.

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych postanowień Układu**

Układ składa się z następujących elementów: układu ramowego; siedmiu protokołów ramowych; dwóch protokołów Państwa Stowarzyszonego; oraz 25 załączników technicznych do każdego protokołu Państwa Stowarzyszonego, zawierających wszystkie akty prawne UE wchodzące w zakres Układu.

Główne elementy Układu:

#### **a) układ ramowy**

Układ ramowy określa istotne elementy przyszłego stowarzyszenia między UE a – odpowiednio – Andorą i San Marino, które zapewnia udział Andory i San Marino w jednolitym rozszerzonym rynku wewnętrznym na równych warunkach konkurencji i z poszanowaniem tych samych zasad, a jednocześnie ustanawia ramy rozwoju i promowania dialogu i współpracy w innych obszarach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania. Układ ramowy przewiduje, że Andora i San Marino przestrzegają unijnej zasady niedyskryminacji ze względu na przynależność państwową.

Układ ramowy ustanawia również spójne, skuteczne i wydajne ramy instytucjonalne w celu zapewnienia jednolitości rynku wewnętrznego i pewności prawa (między innymi) podmiotom gospodarczym i obywatelom.

Układ przewiduje możliwość stosowania Układu między UE a jednym z Państw Stowarzyszonych w oczekiwaniu na zakończenie procedury ratyfikacji Układu między trzema Umawiającymi się Stronami;

#### **b) siedem protokołów ramowych**

Układ zawiera siedem protokołów ramowych mających na celu wyjaśnienie i uszczegółowienie postanowień zawartych w układzie ramowym.

Wśród tych protokołów ramowych protokół ramowy 1 (w sprawie dostosowań horyzontalnych) zawiera szereg ogólnych zasad, w tym dotyczących funkcjonowania szczególnych dostosowań, m.in. okresów przejściowych i niektórych odstępstw.

Protokół ramowy 3 (dotyczący usług finansowych) jest zorganizowany w oparciu o następujące elementy:

- dostęp do jednolitego rynku UE w zakresie usług finansowych zależy od kompleksowej oceny pełnego i skutecznego wdrożenia dorobku prawnego UE w sektorze finansowym oraz solidności ram regulacyjnych i nadzorczych Państw Stowarzyszonych;
- protokół ramowy przewiduje podejście rozłożone w czasie, zgodnie z którym Państwa Stowarzyszone mogą podjąć decyzję o nieuzyskiwaniu dostępu do całego unijnego rynku wewnętrznego usług finansowych; możliwość ta będzie przysługiwać nie dłużej niż 15 lat po wejściu w życie Układu;
- dostęp do rynku jest uzależniony od przyjęcia przez Komisję pozytywnego zalecenia stwierdzającego, że wszystkie niezbędne warunki określone w protokole zostały spełnione;
- w przypadku gdy ramy regulacyjne i nadzorcze Państwa Stowarzyszonego wykazują niedociągnięcia, UE ma możliwość zawieszenia dostępu do rynku;
- wymagana jest obecność lokalna i lokalne świadczenie usług w Państwach Stowarzyszonych;
- warunkiem wstępnym dostępu do unijnego rynku usług finansowych jest przestrzeganie dorobku prawnego w zakresie przeciwdziałania praniu pieniędzy;
- organy nadzorcze UE będą odgrywać zasadniczą rolę w procesie audytu, w którym uczestniczyć mogą również właściwe organy państw członkowskich UE. Będą one ponadto mogły wykonywać swoje uprawnienia wobec Państw Stowarzyszonych i ich sektora usług finansowych.

Pozostałe protokoły ramowe obejmują takie aspekty jak: a) wdrażanie reguł konkurencji mających zastosowanie do przedsiębiorstw; b) organizacja współpracy w dziedzinie statystyki; c) statut komisji parlamentarnej stowarzyszenia; d) postępowania arbitrażowe; oraz e) istniejące umowy;

### c) dwa protokoły Państwa Stowarzyszonego

Protokoły Państwa Stowarzyszonego zawierają kwestie ściśle dwustronne (między UE a jednym z Państw Stowarzyszonych), takie jak postanowienia dotyczące współpracy celnej;

### d) 25 załączników do każdego protokołu Państwa Stowarzyszonego

Do każdego protokołu Państwa Stowarzyszonego dołączono 25 załączników zawierających akty prawne UE wchodzące w zakres Układu. Załączniki zawierają szereg dostosowań sektorowych lub szczególnych w celu uwzględnienia specyfiki Andory i San Marino wynikającej z ich szczególnych stosunków bliskości z sąsiadami, ich rozmiarów i stosunkowo niewielkiej liczby ludności. Załączniki przewidują również okresy przejściowe dotyczące przejścia, wdrożenia i stosowania niektórych aktów prawnych UE przez oba kraje.

|                                                                      |                                                      |                                                                                             |                                                                                                           |                                      |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Załącznik I<br>(Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne)                | Załącznik VI<br>(Zabezpieczenie społeczne)           | Załącznik XI<br>(Łączność elektroniczna, usługi audiowizualne i społeczeństwo informacyjne) | Załącznik XVI<br>(Zamówienia publiczne)                                                                   | Załącznik XXI<br>(Statystyka)        |
| Załącznik II<br>(Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) | Załącznik VII<br>(Uznawanie kwalifikacji zawodowych) | Załącznik XII<br>(Swobodny przepływ kapitału)                                               | Załącznik XVII<br>(Własność intelektualna)                                                                | Załącznik XXII<br>(Prawo spółek)     |
| Załącznik III<br>(Odpowiedzialność za produkt)                       | Załącznik VIII<br>(Swoboda przedsiębiorczości)       | Załącznik XIII<br>(Transport)                                                               | Załącznik XVIII<br>(Bezpieczeństwo i higiena pracy, prawo pracy oraz równe traktowanie kobiet i mężczyzn) | Załącznik XXIII<br>(Procedury celne) |
| Załącznik IV<br>(Energia)                                            | Załącznik IX<br>(Usługi finansowe)                   | Załącznik XIV<br>(Konkurencja)                                                              | Załącznik XIX<br>(Ochrona konsumentów)                                                                    | Załącznik XXIV<br>(Rolnictwo)        |
| Załącznik V<br>(Swobodny przepływ pracowników)                       | Załącznik X<br>(Usługi ogółem)                       | Załącznik XV<br>(Pomoc państwa)                                                             | Załącznik XX<br>(Środowisko – Klimat)                                                                     | Załącznik XXV<br>(Handel)            |

### ZAŁĄCZNIKI:



Załącznik, część 1: Układ ramowy, protokoły ramowe

Załącznik, część 2: Protokół dotyczący Andory

Załącznik, część 3: Załącznik I do protokołu dotyczącego Andory

Załącznik, część 4: Załącznik II do protokołu dotyczącego Andory

Załącznik, część 5: Załączniki III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X do protokołu dotyczącego Andory

Załącznik, część 6: Załączniki XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX do protokołu dotyczącego Andory

Załącznik, część 7: Załączniki XX, XXI, XXII, XXIII, XXIV, XXV do protokołu dotyczącego Andory

Załącznik, część 8: Protokół dotyczący San Marino

Załącznik, część 9: Załącznik I do protokołu dotyczącego San Marino

Załącznik, część 10: Załącznik II do protokołu dotyczącego San Marino

Załącznik, część 11: Załączniki III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X do protokołu dotyczącego San Marino

Załącznik, część 12: Załączniki XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX do protokołu dotyczącego San Marino

Załącznik, część 13: Załączniki XX, XXI, XXII, XXIII, XXIV, XXV do protokołu dotyczącego San Marino

Załącznik, część 14: Deklaracje

Wniosek

**DECYZJA RADY**

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Układu ustanawiającego  
stowarzyszenie między Unią Europejską a – odpowiednio – Księstwem Andory  
i Republiką San Marino**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („TFUE”), w szczególności jego art. 217 w związku z art. 218 ust. 6, art. 218 ust. 7 i art. 218 ust. 8 akapit drugi, uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu [DATA] Rada przyjęła decyzję Rady (UE)... w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską („Unią”) a – odpowiednio – Księstwem Andory („Andora”) i Republiką San Marino („San Marino”) (zwanego dalej „Układem”).
- (2) Układ przewiduje udział tych dwóch państw w rynku wewnętrznym Unii oraz w powiązanych politykach horyzontalnych i towarzyszących, a jednocześnie zastępuje obecne unie celne między Unią a każdym z tych państw. Układ zawiera też ramy możliwej współpracy w obszarach polityki poza czterema swobodami, takich jak badania i rozwój, edukacja, polityka społeczna, środowisko naturalne, ochrona konsumentów, kultura i współpraca regionalna.
- (3) Aby zapewnić skuteczne funkcjonowanie rynku wewnętrznego Unii, Układ przewiduje dynamiczne dostosowanie regulacyjne. Układ zawiera ponadto postanowienia ustanawiające mechanizm rozstrzygania sporów, z Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej jako arbitrem w sporach dotyczących interpretacji i stosowania Układu.
- (4) Uwzględnia się sytuację Andory i San Marino jako państw o małym obszarze terytorialnym, zgodnie z deklaracją 3 odnoszącą się do art. 8 Traktatu o Unii Europejskiej („TUE”). Znajduje to odzwierciedlenie w szeregu dostosowań przepisów aktów prawnych Unii zawartych w załącznikach do Układu, a także w kilku okresach przejściowych dotyczących wdrażania i stosowania części dorobku prawnego Unii.
- (5) Układ umożliwia rozłożone w czasie otwieranie dostępu do unijnego rynku wewnętrznego usług finansowych, dzięki czemu Andora i San Marino mogą podjąć decyzję o nieuzyskiwaniu dostępu do całego rynku wewnętrznego UE usług finansowych. Z możliwości tej nie należy korzystać dłużej niż 15 lat po wejściu w życie Układu.
- (6) W świetle specyfiki Andory i San Marino oraz związanych z tym zasad i przepisów szczegółowych wprowadzonych w celu zapewnienia uporządkowanej i należytej

integracji rynku konieczne było poddanie dostępu do rynku w dziedzinie usług finansowych szczególnym dodatkowym zabezpieczeniom, które regulują stosunki między państwami członkowskimi na rynku wewnętrznym, w szczególności w odniesieniu do wymogów dotyczących lokalnego świadczenia usług i uprawnień organów nadzorczych UE w sytuacjach nadzwyczajnych.

- (7) Dostęp do unijnego rynku wewnętrznego usług finansowych powinien zatem zależeć od kompleksowej oceny pod kątem pełnego i skutecznego wdrożenia dorobku prawnego Unii w odniesieniu do sektora finansowego oraz solidności ram regulacyjnych i nadzorczych Andory i San Marino; będzie on także wymagał przyjęcia przez Komisję Europejską pozytywnego zalecenia stwierdzającego, że wszystkie niezbędne warunki określone w Układzie zostały spełnione. Ocena stanu ram regulacyjnych i nadzorczych Andory i San Marino powinna opierać się na zasadach przewidzianych w unijnych ramach regulacyjnych.
- (8) Należy określić zasady reprezentowania Unii w Komitecie Stowarzyszenia i Wspólnych Komitetach ustanowionych Układem. Jak przewidziano w art. 17 ust. 1 TUE, Komisja Europejska ma reprezentować Unię Europejską i przedstawiać jej stanowiska zgodnie z Traktatami.
- (9) Należy określić zasady podejmowania decyzji w sprawie stanowisk, które mają być zajęte w imieniu Unii w ramach Wspólnych Komitetów ustanowionych na mocy Układu, aby zagwarantować, że akty prawne przyjęte przez Unię w dziedzinach objętych Układem zostaną do niego włączone jak najszybciej po ich przyjęciu i przekazaniu Andorze i San Marino w celu zapewnienia, w miarę możliwości, równoczesnego stosowania tych aktów prawnych odpowiednio w Unii oraz w Andorze i San Marino.
- (10) Należy upoważnić Komisję Europejską, zgodnie z art. 218 ust. 7 TFUE, do zatwierdzenia w imieniu Unii pewnych zmian w Układzie, które mają zostać przyjęte w drodze procedury uproszczonej lub przez organ utworzony na mocy Układu zgodnie z postanowieniami tego Układu. W odniesieniu do takich zmian należy ustanowić procedurę konsultacji z Radą.
- (11) W celu umożliwienia Unii podjęcia szybkich i skutecznych działań służących ochronie jej interesów zgodnie z Układem oraz do czasu przyjęcia i wejścia w życie w Unii szczegółowego aktu ustawodawczego regulującego przyjmowanie środków zaradczych na mocy Układu Komisja Europejska powinna być uprawniona do wprowadzania środków zaradczych, takich jak środki wyrównawcze w związku z nieprawidłowym stosowaniem Układu, środków ochronnych w przypadku poważnych trudności gospodarczych, społecznych i środowiskowych o charakterze regionalnym spowodowanych stosowaniem Układu lub środków ochronnych w przypadku ataku terrorystycznego lub klęski żywiołowej lub katastrofy spowodowanej przez człowieka, które dotyczą Unii.
- (12) Układ podpisano w Brukseli dnia (...) r. Należy zatwierdzić Układ i dołączone deklaracje w imieniu Unii.
- (13) Komisja powinna przystąpić, w imieniu Unii Europejskiej, do zdeponowania instrumentu zatwierdzenia, o którym mowa w art. 112 Układu, w celu wyrażenia zgody Unii Europejskiej na związanie się postanowieniami Układu,

## PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Układ ustanawiający stowarzyszenie między Unią a – odpowiednio – Andorą i San Marino.

Tekst Układu dołącza się do niniejszej decyzji.

### *Artykuł 2*

1. Komisja Europejska reprezentuje Unię w Komitecie Stowarzyszenia, Wspólnych Komitetach, Podkomitetach Współpracy Celnej, Podkomitetach ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz do Spraw Weterynaryjnych i Fitosanitarnych, Podkomitetach ds. Usług Finansowych, Podkomitetach ds. Statystyk, a także we wszelkich dodatkowych podkomitetach i grupach roboczych ustanowionych zgodnie z art. 76 ust. 8 układu ramowego.
2. Gdy Komisja Europejska reprezentuje Unię w organach utworzonych na mocy Układu, informuje w odpowiednim czasie Radę o dyskusjach i wynikach posiedzeń oraz o aktach przyjętych na tych posiedzeniach. W stosownych przypadkach Komisja Europejska informuje również Parlament Europejski.

### *Artykuł 3*

1. Komisja Europejska, przedkładając Radzie wniosek, który jej zdaniem wchodzi w zakres obszaru objętego Układem, wskazuje w tym wniosku, że po jego przyjęciu przyszły akt prawny zostanie rozszerzony na, odpowiednio, Andorę i San Marino.
2. Komisja Europejska jest upoważniona do zajmowania, w imieniu Unii, wszelkich stanowisk we Wspólnych Komitetach określonych w art. 76 układu ramowego w odniesieniu do decyzji, które po prostu rozszerzają zakres stosowania aktów prawnych Unii na, odpowiednio, Andorę i San Marino, z zastrzeżeniem wszelkich niezbędnych dostosowań technicznych.
3. W odniesieniu do decyzji przyjmowanych przez Wspólne Komitety, innych niż te, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, stanowiska, które mają być zajęte w imieniu Unii, ustala się zgodnie z procedurą określoną w art. 218 ust. 9 TFUE.

### *Artykuł 4*

1. Bez uszczerbku dla art. 3 Komisja jest upoważniona do zatwierdzania, w imieniu Unii, zmian w protokołach Państwa Stowarzyszonego do Układu, które mają zostać przyjęte przez Wspólne Komitety zgodnie z art. 108 układu ramowego.
2. Proponowane zmiany, o których mowa w ust. 1, Komisja przedkłada Radzie przed ich zatwierdzeniem.

Komisja zatwierdza te proponowane zmiany w imieniu Unii, chyba że – w terminie jednego miesiąca od ich przedłożenia Radzie przez Komisję – proponowanym zmianom sprzeciwią się państwa członkowskie w liczbie reprezentującej mniejszość blokującą w Radzie zgodnie z art. 16 ust. 4 TUE. W przypadku pojawienia się takiego sprzeciwu Komisja odrzuca proponowane zmiany w imieniu Unii.

### *Artykuł 5*

Komisja Europejska przekazuje i informuje Radę o projekcie kryteriów i metodyki oceny otrzymanym od organów nadzorczych UE w zastosowaniu art. 10 protokołu ramowego 3 (dotyczącego usług finansowych) do Układu przed jego przyjęciem.

### *Artykuł 6*

Przed przyjęciem decyzji zgodnie z art. 15 protokołu ramowego 3 (dotyczącego usług finansowych) do Układu organy nadzorcze UE informują o tym Komisję Europejską, która informuje o tym Radę.

### *Artykuł 7*

Do czasu wejścia w życie w Unii szczegółowego aktu ustawodawczego regulującego przyjmowanie środków wymienionych w lit. a)–c) niniejszego artykułu wszelkie decyzje Unii dotyczące zastosowania takich środków podejmowane są przez Komisję, zgodnie z warunkami określonymi w odpowiednich postanowieniach Układu, w odniesieniu do:

- a) środków wyrównawczych w związku z nieprawidłowym stosowaniem Układu w celu zaradzenia nierównowadze zgodnie z art. 90 układu ramowego;
- b) środków ochronnych w przypadku poważnych trudności gospodarczych, społecznych i związanych ze środowiskiem o charakterze regionalnym, które są spowodowane stosowaniem niniejszego Układu i które mogą się utrzymywać, zgodnie z art. 97 układu ramowego;
- c) środków ochronnych w przypadku ataku terrorystycznego lub klęski żywiołowej lub katastrofy spowodowanej przez człowieka, które dotyczą Unię zgodnie z art. 98 układu ramowego.

### *Artykuł 9*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*